

# Referat

AALBORG BYRÅD

Aalborg Byråd

**Miljø- og Energiudvalget**

Mødet den 26.08.2016 kl. 08.30 - 10.30

Stigsborg Brygge 5,



**Aalborg  
Kommune**



## Indholdsfortegnelse

### Åben

|    |  |    |
|----|--|----|
| 1  | Godkendelse af dagsorden   | 1  |
| 2  | Orientering fra rådmand og direktør  | 2  |
| 3  | Godkendelse af årsrapport 2015, I/S Reno-Vest  | 3  |
| 4  | Orientering om status for Miljø- og Energiforvaltningens brint-/brændselscellebiler                              | 6  |
| 5  | Godkendelse af at der ikke meddeles påbud om yderligere støjreduktion hos Nymarksminde, Vestvej 91, 9310 Vodskov | 9  |
| 6  | Orientering om erstatningssag vedrørende vedligeholdelse af det offentlige vandløb Landbækgrøften                | 12 |
| 7  | Orientering af regnskabsrapportering pr. 31.07.2016, skattefinansierede område                                   | 14 |
| 8  | Orientering om ledelsesnotat vedr. årsregnskabsrevisionen for 2015   | 17 |
| 9  | Orientering fra diverse selskaber  | 20 |
| 10 | Eventuelt  | 21 |
| 11 | Godkendelse af referat   | 22 |

### Lukket

|    |   |  |
|----|---|--|
| 12 | Orientering om henvendelse vedrørende vandløbsvedligeholdelse |  |
| 13 | Orientering fra rådmand og direktør                           |  |
| 14 | Orientering fra diverse selskaber mv.                         |  |
| 15 | Eventuelt   |  |



## Miljø- og Energiudvalget

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Tid</b>                | Fredag 26. august 2016, kl. 08.30  |
| <b>Sted</b>               | Stigsborg Brygge 5, mødelokale 161   |
| <b>Afbud</b>              | Lene Krabbe Dahl   |
| <b>Til stede</b>          | Daniel Nyboe Andersen, Lasse Frimand Jensen, Lasse Puertas Navarro Olsen, Kristoffer Hjort Storm, Jan Nymark Thaysen, Lars Peter Frisk                                       |
| <b>Øvrige deltagere</b>   | Direktør Søren Gais Kjeldsen, udvalgssekretær Lone Brun Olsen, Afdelingschef Jane Stampe deltog under punkt 3 og 4, Afdelingschef Michael Damm deltog under punkt 5, 6 og 12 |
| <b>Øvrige oplysninger</b> | Jan Nymark Thaysen var fraværende under punkt 7 og 8   |



**Punkt 1.**

**Godkendelse af dagsorden**

*Beslutning:*

*Godkendt.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*



**Punkt 2.**

**Orientering fra rådmand og direktør**

*Beslutning:*

*Orientering om rapporten Forsyningssektorens effektiviseringspotentiale fra konsulenthuset McKinsey.*

*Orientering om brand i affaldsmateriale ved IF Recycling på Speditørvej i Aalborg.*

*På baggrund af spørgsmål fra Lasse Frimand Jensen blev orienteret om placering af affaldscontainere efter afhentning.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*



**Punkt 3.**

**Godkendelse af årsrapport 2015, I/S Reno-Vest**

2016-027642

**Miljø- og Energiforvaltningen indstiller**, at byrådet godkender:

- Årsrapport 2015 og endelig opløsningsbalance for Renovest I/S
- At Aalborg Kommune's andel af likvidationsprovenu, opgjort til 3.670.000 kr., tilgår kommunekassen.

*Beslutning:*

*Anbefalet.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*



### Sagsbeskrivelse

Byrådet tiltrådte på møde den 22. juni 2015 (punkt 18) opløsningen af Renovest I/S pr. 31. december 2015.

I henhold til opløsningsaftalens punkt 14 har Aalborg Kommune modtaget årsrapporten 2015, inklusiv den endelige opørsbalance pr. 31. december 2015 til godkendelse.

### Årsrapport 2015

Af den modtagne årsrapport fremgår det, at årets resultat udgør et underskud på 7.398.000 kr. mod et budgetteret overskud på 1.387.000 kr. Årets resultat er i henhold til ledelsens årsberetning blandt andet påvirket af omkostninger i forbindelse med opløsningen på 1.805.000 kr., samt øgede omkostninger på forbrændingsområdet på 4.005.000 kr.

Årets resultat foreslås modregnet i selskabets egenkapital, der herefter udgør 34.575.000 kr. Aalborg Kommunes andel af egenkapitalen pr. 31. december 2015 er i henhold til årsrapporten opgjort til 5.528.000 kr.

Såfremt interessenterne godkender årsrapporten for 2015, vil selskabets revisor forsyne årsrapporten med en påtegning uden forbehold eller kritiske bemærkninger i øvrigt, hvorfor det anbefales, at årsrapporten for 2015 godkendes.

### Endelig opløsningsbalance

I henhold til opløsningsaftalens punkt 14.2 er den endelige opløsningsbalance pr. 31. december 2015 indarbejdet som et led i selskabets årsrapport, jfr. note 13 i årsrapporten.

Heraf fremgår, at det samlede likvidationsprovenu efter afsluttende reguleringer udgør 34.214.000 kr., fordelt med 12.662.000 kr. bundet i aktiver og 17.552.000 kr. i kontantbeholdning.

Aalborg Kommunes andel af det samlede likvidationsprovenu er opgjort til 3.670.000 kr. og udloddes fuldt ud kontant.

Den endelige opløsningsbalance er som led i årsrapporten omfattet af revisors påtegning på årsrapporten og har som følge heraf ikke givet anledning til kritiske bemærkninger fra revisors side.

Det må derfor formodes, at den endelige opløsningsbalance er opgjort i overensstemmelse med den mellem interessenterne indgåede opløsningsaftale, hvorfor det anbefales, at den endelige opløsningsbalance ligeledes godkendes.



Bilag:

Renovest I/S - Årsrapport 2015





**Punkt 4.**

**Orientering om status for Miljø- og Energiforvaltningens brint-/brændselsceller**

2015-020426

**Miljø- og Energiforvaltningen fremsender** til Miljø- og Energiudvalgets orientering status vedrørende Miljø- og Energiforvaltningens brint-/brændselsceller.

*Beslutning:*

*Taget til orientering.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*



### Sagsbeskrivelse

Miljø- og Energiudvalget godkendte på mødet den 3. december 2014 (punkt 8), at Miljø- og Energiforvaltningen anskaffede i alt fem Hyundai ix35 FCEV brint-/brændselscellebiler, heraf en til Beredskabscenter Aalborg, en til Aalborg Varme, en til Aalborg Renovation og to til Miljø.

Brint-/brændselscellebilerne har nu været i drift i et års tid, og det er derfor relevant at gøre status for medarbejdernes brug og erfaringer med bilerne samt bilernes brændstofforbrug i perioden.

Som følge af, at Beredskabscenter Aalborg den 1. januar 2016 blev en del af Nordjyllands Beredskab, er der udelukkende gjort status for de fire Hyundai ix35 FCEV, der tilhører Aalborg Varme, Aalborg Renovation og Miljø.

Miljø- og Energiforvaltningens fire brintbiler har i det forløbne år tilsammen kørt ca. 40.000 km og har dermed medvirket til en CO<sub>2</sub>-reduktion på 5-6 ton, sammenlignet med kørsel i benzin- eller dieslbiler, under forudsætning af at den brint der tankes på brinttankstationerne er CO<sub>2</sub>-neutral.

Som udgangspunkt er brugernes oplevelse af bilerne positive. Brintbilernes komfort og køreegenskaber er ifølge brugerne i top og meget behagelige at køre i, hvilket kan tilskrives, at bilerne som standard har et højt udstyrsniveau og ikke mindst, at bilerne kører som elbiler. Der har ikke været driftsproblemer med bilerne. Yderligere oplysninger om brugertilkendegivelser og brændstoføkonomi vedrørende Miljø- og Energiforvaltningens brintbiler fremgår af vedlagte notat.



Bilag:

Notat - Status for brint-/brændselscellebiler



**Punkt 5.**

**Godkendelse af at der ikke meddeles påbud om yderligere støjreduktion hos Nymarksminde, Vestvej 91, 9310 Vodskov**

2015-020744

**Miljø- og Energiforvaltningen indstiller**, at Miljø- og Energiudvalget godkender, at der ikke meddeles påbud om yderligere støjreduktion hos Nymarksminde, Vestvej 91, 9310 Vodskov.

*Beslutning:*

*Godkendt.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*



### Sagsbeskrivelse

I 2009 blev der meddelt landzonetilladelse til etablering af fodboldgolfbanen, og umiddelbart herefter blev banen etableret.

Naboen mod øst, Vestvej 83, har fra før etablering af banen påpeget, at banen vil medføre støjgener. Aalborg Kommune, Miljø har siden etablering af banen fået en del henvendelser om støjgener fra banen.

Aalborg Kommune, Miljø udførte en orienterende støjmåling den 18. august 2011 kl. 16:00-18:00 fra fodboldgolf. Støjen blev målt til omkring grænseværdierne, og den pågældende dag havde banen et højt besøgstal. Støjen stammede hovedsagligt fra støjende mennesker, såsom råb og skrig, som er svært måleligt. Andre aktiviteter f.eks. hoppepude var ikke i drift.

Nymarksminde var på det tidspunkt interesseret i at lave en frivillig støjafskærmning mod øst. Der blev ikke lavet en tidsfrist, og samtidig blev en lokalplanproces igangsat. Endvidere blev der lavet aftale om at lukke fodboldgolf ned før kl. 22:00.

I 2014 blev der vedtaget en lokalplan for Nymarksmindes samlede aktiviteter – både nuværende og fremtidige. I denne gældende lokalplan blev der beskrevet volde og beplantning mod alle naboer for at mindske gener, herunder støj og indkik. Der er etableret vold mod vest, og der arbejdes på yderligere en vold mod vest.

I 2015 har Ole Vestergård, Vestvej 83, atter henvendt sig til Aalborg Kommune, Miljø, fordi han er generet af støj fra aktiviteter fra Nymarksminde, især fodboldgolf.

Med baggrund i de gentagne klager over støj fra Nymarksminde har Aalborg Kommune, Miljø meddelt undersøgelsespåbud om dokumentation for støjbidrag fra Nymarksminde, Vestvej 91, 9310 Vodskov.

Aalborg Kommune, Miljø har i sommeren 2016 modtaget støjdokumentationen. Støjdokumentationen er efterfølgende blevet vurderet af Miljø. Støjbelastningen er belyst i 3 referencepunkter placeret ved naboerne mod øst (herunder klageren).

Støjdokumentationen viser, at Nymarksmindes nuværende støjbelastning ikke er overskredet i forhold til Aalborg Kommunes fastlagte grænseværdier, som er defineret med udgangspunkt i Miljøstyrelsens støjvejledning samt Natur- og Miljøklagenævnets praksis.

I Miljøgodkendelsen er der krav om en løbende egenkontrol, som indebærer, at forvaltningen også fremover vil have viden om status for støjbelastningen fra de godkendte aktiviteter. I det forvaltningen forventer at dette krav efterleves, er der ikke grundlag for at meddele yderligere krav til Nymarksminde.

### Samlet vurdering

Da støjdokumentationen viser, at der ikke kan dokumenteres overskridelser af de fastsatte støjvilkår, er det forvaltningens vurdering, at der ikke er grundlag for nye krav.



Bilag:

Afgørelse i sag vedr. undersøgelsespåbud om støjbidrag fra Nymarksminde, Vestvej 91, 9310 Vodskov.



**Punkt 6.**

**Orientering om erstatningssag vedrørende vedligeholdelse af det offentlige vandløb  
Landbækgrøften**

2015-052148

**Miljø- og Energiforvaltningen fremsender** til Miljø- og Energiudvalget orientering om erstatningssag vedrørende vedligeholdelse af det offentlige vandløb Landbækgrøften.

*Beslutning:*

*Taget til orientering.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*



### Sagsbeskrivelse

Landbækgrøften er et 1.750 m langt offentligt vandløb i Haldager. De øverste 959 m af vandløbet er rørlagt. Vandløbet udmunder i den nedre del af Ryå.

I april 2015 modtog Miljø- og Energiforvaltningen en henvendelse fra berørte lodsejere om manglende vedligeholdelse af vandløbets rørlagte del. Der blev efter en besigtigelse iværksat ekstraordinær vedligeholdelse i form af fjernelse af sand fra rørledningen og opgravning af en del af det åbne forløb. Arbejdet strakte sig hen over sommeren og efteråret 2015.

I september 2015 blev der rejst erstatningskrav fra to jordbrugere over for kommunen for afgørødetab, som følge af oversvømmede marker og under henvisning til utilstrækkelig vedligeholdelse.

I efteråret 2015 blev der foretaget TV-inspektion af ledningen. Efter afrapportering af TV-inspektionen har forvaltningen gennemgået forløbet og har i juni 2016 truffet afgørelse efter vandløbsloven om vedligeholdelsen. Konklusionen i afgørelsen er, at vandløbsregulativets og vandløbslovens krav til vedligeholdelse har været opfyldt.

Erstatningssagen er overdraget til kommunens forsikringsselskab, Codan, der i juni 2016 har afvist, at der foreligger erstatningsansvar. Miljø- og Energiforvaltningen anser derfor sagen for afsluttet.





**Punkt 7.**

**Orientering af regnskabsrapportering pr. 31.07.2016, skattefinansierede område**

2016-010960

**Miljø- og Energiforvaltningen fremsender** til Miljø- og Energiudvalgets orientering regnskabsrapportering for de skattefinansierede områder pr. 31. juli 2016 for regnskabsåret 2016.

*Beslutning:*

*Taget til orientering.*

*Lene Krabbe Dahl og Jan Nymark Thaysen var fraværende.*



## Sagsbeskrivelse

Forbrug på Miljø- og Energiforvaltningens skattefinansierede områder udgør 69.594.000 kr. mod et budget på 106.195.000 kr.

Ved et jævnt forbrug over året ville der ved udgangen af juli måned have været et forbrug på 58,3 % af budgettet. Det bogførte forbrug på driften udgør 66,9 % af budgettet, mens det bogførte forbrug for både drift og anlæg udgør 65,5 % af det samlede budget. Forbrugsprocenterne er på niveau med forbruget på samme tidspunkt sidste år.

Forbruget pr. 31. juli 2016 fordeler sig, som følger:

| Afdeling   | Bogført forbrug pr. 31.07.2016 | Bogføring efter 31.07.2016 | Korrigeret forbrug pr. 31.07.2016 | Korrigeret budget 2016 | Forbrugsprocent |
|--|--------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------|-----------------|
| Forbrug i 1.000 kr.  |                                |                            |                                   |                        |                 |
| <b>Renovation:</b>   |                                |                            |                                   |                        |                 |
| Indsamling, batterier  | 270                            | 0                          | 270                               | 483                    | 55,9 %          |
| <b>Renovation i alt</b>  | <b>270</b>                     | <b>0</b>                   | <b>270</b>                        | <b>483</b>             | <b>55,9 %</b>   |
| Udgifter til indsamling af bærbare batterier afholdes i første omgang via Aalborg Renovations brugerfinansierede konti. Forventet forbrug er baseret på budgettet for regnskabsåret omkonteres som acontoforbrug for hvert kvartal til den bloktilskudsfinansierede konto for batterier.   |                                |                            |                                   |                        |                 |
| <b>Miljø:</b>  |                                |                            |                                   |                        |                 |
| Miljø, samlet  | 26.929                         | 0                          | 26.929                            | 42.659                 | 63,1 %          |
| <b>Miljø i alt</b>   | <b>26.929</b>                  | <b>0</b>                   | <b>26.929</b>                     | <b>42.659</b>          | <b>63,1 %</b>   |
| Under driften er der afholdt udgifter, som skal omkonteres til Miljø, Anlæg og der er afholdt udgifter til projekter, hvor indtægterne afregnes halvårligt og ved projektafslutning. Under hensyntagen hertil forventes det, at Budget 2016 bliver overholdt.  |                                |                            |                                   |                        |                 |
| <b>Miljø- og Energiplanlægning:</b>  |                                |                            |                                   |                        |                 |
| Center for Grøn Omstilling, herunder Bæredygtighed   | 2.055                          | 0                          | 2.055                             | 4.258                  | 48,3 %          |
| Planlægning  | 1.276                          | 1.506                      | 2.782                             | 9.311                  | 29,9 %          |
| Beredskab  | 30.464                         | 0                          | 30.464                            | 40.207                 | 75,8 %          |
| Administration   | 3.668                          | -2.092                     | 1.576                             | 38                     | -               |
| <b>Miljø- og Energiplanlægning i alt</b>   | <b>37.463</b>                  | <b>-586</b>                | <b>36.877</b>                     | <b>53.814</b>          | <b>68,5 %</b>   |
| For Beredskab omfatter de afholdte udgifter bidrag til Nordjyllands Beredskab I/S for en periode, der strækker sig ud over 31. juli 2016. For Administration er afholdte timer, der skal viderefaktureres til planlægningsområderne ikke gjort op pr. 31. juli 2016, hvorfor forbruget for Administration umiddelbart er for højt, mens forbruget for planlægningsområderne er for lavt. |                                |                            |                                   |                        |                 |
| Under hensyntagen til ovenstående forventes det dog, at Budget 2016 bliver overholdt.  |                                |                            |                                   |                        |                 |
| <b>Administration og Service</b>   |                                |                            |                                   |                        |                 |
| AK Indkøb  | 1.076                          | 0                          | 1.076                             | -17                    | -               |
| Fælles Funktioner  | 1.164                          | -120                       | 1.044                             | 1.535                  | 68,0 %          |
| <b>Administration og Service i alt</b>   | <b>2.240</b>                   | <b>-120</b>                | <b>2.120</b>                      | <b>1.518</b>           | <b>139,7 %</b>  |
| Det forventes, at Budget 2016 bliver overholdt.  |                                |                            |                                   |                        |                 |
| <b>Nettodrift – Serviceudgifter i alt</b>  | <b>66.902</b>                  | <b>-706</b>                | <b>66.196</b>                     | <b>98.474</b>          | <b>67,2 %</b>   |



|  |               |             |               |                |               |
|--|---------------|-------------|---------------|----------------|---------------|
|  |               |             |               |                |               |
| Fælles Funktioner  | 3.398         | 0           | 3.398         | 5.621          | 60,4 %        |
| <b>Ikke-rammebelagt nettodrift Administration og Service i alt</b>   | <b>3.398</b>  | <b>0</b>    | <b>3.398</b>  | <b>5.621</b>   | <b>60,4 %</b> |
| Det forventes, at Budget 2016 bliver overholdt.  |               |             |               |                |               |
| <b>Nettodrift i alt</b>  | <b>70.300</b> | <b>-706</b> | <b>69.594</b> | <b>104.095</b> | <b>66,9 %</b> |
|  |               |             |               |                |               |
| <b>Miljø - Anlæg: <sup>3)</sup></b>  |               |             |               |                |               |
| Vandplaner   | 0             | 0           | 0             | 600            | 0,0 %         |
| Vand- og naturplaner   | 0             | 0           | 0             | 1.100          | 0,0 %         |
| NBE Natur  | 0             | 0           | 0             | 400            | 0,0 %         |
| <b>Miljø – Anlæg i alt</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>    | <b>0</b>      | <b>2.100</b>   | <b>0,0 %</b>  |
| Det forventes, at Budget 2016 bliver overholdt, og at der vil blive behov for overførsel af uforbrugte midler i 2016 til 2017 på ca. 1.100.000 kr. |               |             |               |                |               |
| <b>Anlæg i alt</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>    | <b>0</b>      | <b>2.100</b>   | <b>0,0 %</b>  |
|  |               |             |               |                |               |
| <b>I alt, Netto</b>  | <b>70.300</b> | <b>-706</b> | <b>69.594</b> | <b>106.195</b> | <b>65,5 %</b> |

### Brugerfinansierede områder

Det bemærkes afslutningsvist, at regnskabsrapporteringen for Miljø- og Energiforvaltningens brugerfinansierede områder primært sker via de ordinære budgetrevisioner forår og efterår, senest på Miljø- og Energiudvalgets møde den 4. maj 2016.



**Punkt 8.**

**Orientering om ledelsesnotat vedr. årsregnskabsrevisionen for 2015**

2016-006538

**Miljø- og Energiforvaltningen fremsender** til Miljø- og Energiudvalgets orientering ledelsesnotat fra kommunens revisionselskab.

*Beslutning:*

*Taget til orientering.*

*Lene Krabbe Dahl og Jan Nymark Thaysen var fraværende.*



### Sagsbeskrivelse

Efter afslutning af årsregnskab 2015 har Miljø- og Energiforvaltningen i marts 2016 haft revisionsbesøg med henblik på gennemgang af årsregnskabet og årsberetningen, herunder kontrol af forretningsgange og afstemninger.

Efterfølgende er der 12. august 2016 modtaget ledelsesnotat fra kommunens revisionselskab Pricewaterhouse Coopers Statsautoriseret Revisionspartnerselskab.

Et uddrag af de anførte konklusioner er gengivet nedenfor:

- Helhedsindtrykket er, at regnskabsaflæggelsen er af tilfredsstillende kvalitet.
- Der er ikke konstateret forhold i Miljø- og Energiforvaltningens regnskabsaflæggelse, som giver anledning til revisionsbemærkninger eller forbehold.
- Regnskabsaflæggelsen, som er omfattet af kommunens bevillingssystem, anses at være korrekt, dvs. uden væsentlige fejl og mangler.
- Bevillingsreglerne er overholdt og redegørelsen for regnskab contra budget og regnskabsforklaringer er fyldestgørende.
- Det er konstateret, at årets resultater af kommunal forsyningsvirksomhed er optaget korrekt i kommunens finansielle status samt at den tekniske sammenhæng er korrekt.
- Det er konstateret, at reviderede lønsager er behandlet korrekt, og at der er sket afstemning af lønsystemet og korrekt indberetning til SKAT.
- Beregning af administrationsbidrag er foretaget i overensstemmelse med det aftalte.
- Det er konstateret, at der er udført intern kontrol med, om alle konti er afstemt. Afstemningerne har været veldokumenterede, og ved åbentstående poster har der som udgangspunkt været taget stilling til, hvad der skal ske med disse.

De detaljerede konklusioner og revisionsbeskrivelser mv. fremgår af vedhæftede ledelsesnotat.



Bilag:

Ledelsesnotat Årsregnskab 2015 Miljø- og Energiforvaltningen - august 2016.pdf



**Punkt 9.**

**Orientering fra diverse selskaber**

*Beslutning:*

*Lasse Frimand Jensen orienterede om bestyrelsesmøde i Vandkoncernen den 23.08.2016.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*



**Punkt 10.**

**Eventuelt**

*Beslutning:*

*Intet.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*





**Punkt 11.**

**Godkendelse af referat**

*Beslutning:*

*Godkendt.*

*Lene Krabbe Dahl var fraværende.*